

# E5 - Reveal Your Feelings

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Kyoya**

It'll be delivered tomorrow, then?

Okay, thank you very much.

**[00:05] Kyoya**

Okay, that takes care of the orders.

**[00:09] Nanako**

Good work.

**[00:11] Nanako**

Which do you want?

**[00:13] Nanako**

Only three days until  
the school festival, huh...

**[00:16] Nanako**

Time sure does fly, doesn't it?

**[00:18] Kyoya**

It does.

**[00:21] (Flashback) Nanako**

Yeah! I'm going to figure  
something out, damn it!

**[00:25] Kyoya**

*Nanako started practicing  
singing seriously after that.*

**[00:29] Kyoya**

*With the help of Sugimoto-senpai,  
from the music program...*

**[00:32] Kyoya**

*She's been re-learning pitch  
and vocalization from the basics,*

**[00:34] Kyoya**

*building the stamina  
it takes to sing... and...*

**[00:41] Kyoya**

Okay. This is where it starts.

**SIGN** Guide Desk

**SIGN** Yakisoba

**SIGN** Takoyaki  
**SIGN** Okonomiyaki  
**SIGN** 400 yen  
**SIGN** Menu  
**SIGN** Coffee  
**SIGN** Anmitsu  
**SIGN** Tapioca  
**SIGN** Teahouse

**[02:17] Kyoya**

Time really does fly.

**[02:19] Nanako**

Hey, Kyoya...

**[02:21] Nanako**

Do you think I'll really be  
able to sing if I keep this up?

**[02:27] Nanako**

I mean, it's not that  
I don't like the practice!

**[02:29] Nanako**

And I can tell it's helping!

**[02:32] Nanako**

But... But still...

**[02:35] Nanako**

I'm wondering, what exactly will be  
the result of all this hard work?

**[02:39] Kyoya**

You mean, like a goal?

**[02:41] Nanako**

Yeah. I'm not really sure  
what mine is anymore.

**[02:45] Nanako**

It's okay for me  
to keep doing this, isn't it?

**[02:48] Kyoya**

You should!

**[02:51] Kyoya**

You've finally found something  
you can get serious about.

**[02:53] Kyoya**

It'd be a waste if you didn't keep going.

**[02:55] Kyoya**

I mean, I only got a taste  
of how serious you are,

**[02:59] Kyoya**

and it was enough to move me!

**[03:01] Nanako**

Kyoya...

**[03:02] Nanako**

Why do you care so much  
about what I do, Kyoya?

**[03:07] Kyoya**

Because I heard your singing, Nanako!

**[03:10] Kyoya**

It'd have that effect on anybody!

**[03:13] Kyoya**

If you're really not sure what you want,  
I'll help you find a goal...

**[03:18] Kyoya**

And do everything I can to help.

**[03:20] Kyoya**

Until you're satisfied,  
I swear I'll figure something out!

**[03:32] Nanako**

Thank you, Kyoya!

**[03:35] Nanako**

I'm so grateful.

**[03:36] Nanako**

I've never had a friend who'd  
go this far for me before.

**[03:42] Nanako**

Uh, s-sorry!

**[03:44] Nanako**

That was just...

**[03:46] Nanako**

I honestly just felt grateful,  
and ended up, sorta...

**[03:50] Nanako**

You know how it is, right?

**[03:51] Nanako**

People get all worked up  
at school festivals!

**[03:56] Nanako**

A-Anyway, don't get the wrong idea!

**[04:01] Nanako**

But, thanks. I feel better now.

**[04:05] Kyoya**

Okay.

**[04:07] Kyoya**

*Nanako, Shinoaki,  
Tsurayuki, and Kawasegawa...*

**[04:11] Kyoya**

*There are a lot of amazing people around me.*

**[04:14] Kyoya**

*They're all struggling to create something*

*amazing in spite of their own troubles.*

**[04:19] Kyoya**

*I think I was sent here  
from ten years in the future*

**[04:23] Kyoya**

*to help them make it happen.*

**[04:38] Kyoya**

*It's kind of impressive.*

**[04:39] Gen**

*Yeah, tell me about it!*

**[04:41] Kyoya**

*The Oonaka University of Arts School Festival  
takes place over three days,*

**[04:46] Kyoya**

*and is a famous  
and storied event in Kansai.*

**[04:50] Kyoya**

*There's all the typical concessions  
stands you'd expect,*

**[04:52] Kyoya**

*along with art exhibitions  
and independent film screenings.*

**[04:55] Kyoya**

*Along with serious music performances.*

**[04:58] Kyoya**

*It brings in visitors from all over.*

**[05:01] Gen**

*"Then I shall present this to you!"*

**SIGN** The Red Forest

**[05:03] Kyoya**

*A period play?*

**[05:04] Gen**

*Yeah! I'm gonna be acting in it, too!*

**[05:07] Gen**

*You gotta come check it out! See ya!*

**[05:12] Kyoya**

*I wonder how our setup is going.*

**SIGN** Maid

**SIGN** Café

**[05:15] Both**

*Welcome home, Master!*

**[05:21] Kyoya**

*I-I'm back?*

**[05:23] Nanako**

*Come on! Quit staring!*

**[05:26] Nanako**

*It's embarrassing.*

**[05:27] Kyoya**

Sorry!

**[05:29] Keiko**

Howzzat? Pretty sweet, right?

**[05:31] Kyoya**

Keiko-san?! What are you doing here?

**[05:33] Keiko**

I heard there weren't enough people, so...

**[05:37] Keiko**

Whatcha think? Am I one hell  
of a loli maid, or what?

**[05:39] Kiryu**

You're perfect!

**[05:42] Keiko**

Well, then... guess you owe me double now.

**[05:46] Crowd**

The maids here are  
supposed to be super cute!

**[05:49] Crowd**

I actually came here instead  
of checking out the movies.

**[05:52] Crowd**

Pretty well thought-out, considering that  
students are running things.

**SIGN** Order of Admission Ticket

**[05:56] Customer**

Do I order now?

**[05:59] Shinoaki**

Can I get your order, please?

**[06:01] Nanako**

A milkshake with extra cuteness,  
and a bittersweet love coffee float.

**[06:05] Nanako**

Will that complete your order?

**[06:07] Keiko**

Be really tasty!

**[06:10] Keiko**

Onii-chan, make sure to eat up  
my love before it gets cold!

**SIGN** Money

**[06:20] Hiyama**

Sorry that you ended up having to cook  
and handle all of the orders.

**[06:26] Kyoya**

It's okay.

**[06:28] Kyoya**

Sugimoto-san and Kakahara-san are on

the committee that's running the concert.

**[06:32] Kyoya**

I need to do what I can.

**[06:35] Hiyama**

Did you hear that?

Maybe learn a lesson from—

**[06:37] Kiryu**

Good... Very good...

**[06:40] Hiyama**

Work, damn you!

**[06:42] Kiryu**

No! My art—

**[06:44] Hiyama**

How is this art, you dirty old man?!

**[06:49] Kyoya**

What is it?

**[06:55] Shino**

You had a little flour on your cheek.

**[06:58] Kyoya**

Th... Thanks...

**[07:00] Shino**

You're very welcome.

**[07:03] Kyoya**

*In spite of it all, the maid café  
was a huge success.*

**[07:06] Kyoya**

*We ended up working all day,  
two days in a row,*

**[07:09] Kyoya**

*without a chance to check out  
the rest of the festival.*

**[07:13] Roku**

I'm home...

**[07:14] Roku**

Damn, what happened to you guys?

**[07:17] Kyoya**

Welcome home.

**[07:18] Nanako**

I am so tired.

**[07:22] Roku**

Is being a maid heavy labor, or something?

**[07:25] Kyoya**

We were basically packed all day.

**[07:27] Kyoya**

Which is good, but it didn't  
leave us much time to rest.

**[07:31] Nanako**

And tomorrow's the last day.

**[07:35] Nanako**

This feels more like overtime  
at work than a festival.

**[07:39] Kyoya**

Sorry. But considering we hit  
our sales goal in just two days,

**[07:44] Kyoya**

I'll talk to our senpais and ask  
about closing early tomorrow.

**[07:47] Nanako**

Please do!

**[07:50] Kyoya**

You should come and check it out, Tsurayuki.

**[07:52] Kyoya**

It's been a bigger deal  
than I thought, and pretty fun.

**[07:54] Nanako**

Yeah, man! It's gotta be boring,  
working all the time.

**[07:57] Nanako**

You owe yourself a change of pace.

**[07:59] Roku**

I'm not feeling bad enough  
that I need a change.

**[08:03] Roku**

But I definitely have to check this out.

**SIGN** The First Film Directed by Inugiri Waichi  
Banquet of Sadists

**[08:06] Roku**

And maybe I'll check out the ex-gangster  
Kogure-chan's maid look while I'm—

**[08:10] Nanako**

I am *not* an ex-gangster!

**[08:12] Nanako**

I told you to quit it with the jokes!

**[08:14] Nanako**

Plus, if you want to come, just admit it!

**[08:17] Nanako**

It's not going to kill you  
to be honest, is it?

**[08:19] Roku**

Wrong! I have a totally  
different motivation here!

**[08:23] Nanako**

Fine, you don't get to ever see me  
dressed up like a maid, then!

**SIGN** Final Day

**[08:33] Eiko**

The maid café... this is it.

**[08:35] Kyoya**

Kawasegawa?

**[08:37] Kyoya**

You came to the festival?

**[08:39] Eiko**

You probably think  
I don't fit in, don't you?

**[08:41] Kyoya**

I didn't say that.

**[08:43] Kyoya**

I just didn't think you'd come by  
unless you had a reason.

**[08:46] Eiko**

I think I understand  
your image of me now.

**[08:49] Eiko**

Not that you're wrong, but still...

**SIGN** The first film directed by Inugiri Waichi

Banquet of Sadists

**[08:52] Eiko**

I thought I'd drop by,  
since I came to see this.

**[08:55] Eiko**

Plus... well...

**[08:58] Eiko**

I wanted to apologize to her.

**[09:01] Kyoya**

To Nanako?

**[09:04] Kyoya**

I don't think you need to.

**[09:06] Eiko**

Why not?

**[09:07] Kyoya**

Because she's starting  
to take singing seriously now.

**[09:11] Kyoya**

What you said to her was the trigger.

**[09:16] Eiko**

Then it was a waste of effort to come here?

**[09:20] Kyoya**

But since you're here already,  
you might as well—

**[09:22] Eiko**

Why on earth would I?

**[09:24] Eiko**

I have no interest in moe-moe pancakes—

**[09:27] Eiko**

E-Er, anyway, the movie  
is starting soon. I need to get going.

**[09:32] Kyoya**

Kawasegawa!

**[09:36] Kyoya**

You should listen to Nanako sing someday.

**[09:38] Eiko**

Right. Especially if she's  
gotten serious about it.

**[09:47] Actor**

Sasuke! I bear you no grudge,  
but you will die here!

**[09:55] Sasuke**

Damn you, Eisai...

**[10:00] Shino**

I wonder where Hikawa-kun is.

**[10:02] Kyoya**

He said he would be performing, but...

**[10:04] Gen**

*And thus, Sasuke died in the street,  
exhausted and wounded.*

**[10:08] Gen**

*And only the great tree  
where he finally fell*

**[10:11] Gen**

*stood to mark his passing!*

**[10:12] Shino**

Kyoya-kun, look!

**[10:29] Kyoya**

That's the fine arts program for you.  
This is all pretty serious stuff.

**[10:40] Kyoya**

*This is impressive.*

**[10:42] Kyoya**

*The composition is well thought-out...*

**[10:44] Kyoya**

*The sense of atmosphere is delicate  
to the point of transparency...*

**[10:46] Kyoya**

*It'd make a good match for Shinoaki's art.*

**[10:49] Kyoya**

*Who made it?*

**[10:51] Kyoya**

*Yamashina Kazu?*

**[10:54] Kyoya**

*Where have I heard that name before?*

**SIGN** Yamashina Kazu

Untitled

4th Year, Fine Arts Program

**[10:57] Kyoya**

*Wait... I feel dizzy...*

**[11:04] Shino**

Kyoya-kun?

**[11:05] Shino**

Kyoya-kun, what's wrong?

**[11:07] Shino**

Kyoya-kun! Kyoya-kun?!

**[11:17] Roku**

What's up? Already closed?

**[11:19] Nanako**

Too bad for you!

**[11:20] Nanako**

You missed out on all  
those moe-moe kyun girls.

**[11:24] Roku**

I'll have to settle for you, then.

**[11:26] Nanako**

That's rude!

**[11:36] Shino**

Kyoya-kun, you feeling okay?

**[11:40] Shino**

You've been working non-stop...  
must have been real tired.

**[11:46] Kyoya**

Sh-Shinoaki?!

**[11:48] Kyoya**

Uh...

**[11:51] Shino**

Just sit still.

**[11:59] Shino**

This is kinda embarrassing,  
so let me just say it.

**[12:05] Shino**

Kyoya-kun, you're real grown up,  
and can do anything.

**[12:09] Shino**

I think it's amazing.

**[12:11] Shino**

I was really glad about what

you said, back then, too.

**[12:16] Shino**

About how I can't stop,  
and how you love my art.

**[12:23] Shino**

I...

**[12:25] Kyoya**

Shinoaki?

**[12:33] Kyoya**

Sorry.

**[12:37] Kyoya**

Hello?

**[12:40] Kyoya**

They're calling for me?

**[12:42] Kyoya**

The closing act didn't show?!

**[12:44] Kyoya**

How did this happen?

**[12:46] Kakihara**

They were double-booked.

**SIGN** Aurora Clarity

**SIGN** Miracle Portrait

**SIGN** Seraffi 1st Class

**SIGN** Prince of Purrsia

**SIGN** Secret Guest

**[12:48] Sign**

We expected Mori Shogo  
to be among the guests.

**[12:50] Nanako**

No way! Isn't that...

**[12:52] Hikawa**

That's not the kind of artist you'd get  
at most school festivals.

**[12:55] Kakihara**

Yeah.

**[12:56] Kakihara**

But we were lucky enough to talk  
to him before he went on hiatus.

**[13:00] Kakihara**

We got word of him accepting, too.

**[13:03] Sugimoto**

But now we're hearing that he'll be a no-show.

**[13:06] Sugimoto**

Apparently it's at the same time as  
the filming of some music program for TV.

**[13:11] Sugimoto**

And since he was going to be a secret guest,

**[13:13] Sugimoto**

they say to just put someone else on!

**[13:16] Sugimoto**

Damn it!

**[13:19] Keiko**

In that case...

**[13:21] Keiko**

I figure you just gotta put  
someone else on, instead.

**[13:25] Kakihara**

It's not that easy! Who could  
we get, this close to showtime?

**[13:29] Keiko**

What're you, dense?

**[13:31] Keiko**

This is a freakin' art school.

**[13:32] Keiko**

It's crawling with people who wanna sing.

**[13:39] Kyoya**

Listen...

**[13:40] Keiko**

Sup?

**[13:41] Kyoya**

What about having Nanako sing?

**[13:49] PA**

That was Prince of Purrsia!

**[13:52] PA**

Next, after a fifteen-minute intermission,  
our secret guest will be up!

**[13:57] PA**

You'll have to stick around  
to see who it is!

**[14:01] Nanako**

K-Kyoya, you're joking, right?

**[14:03] Kyoya**

No, I'm not.

**[14:06] Kyoya**

You're the only one who can do this.

**[14:09] Kyoya**

Let's use the fact that you never  
publicized who it was to our advantage.

**[14:11] Kyoya**

A backing band with an unknown singer...

**[14:13] Kyoya**

That would explain why  
it was listed as a secret.

**[14:16] Kakihara**

But...

**[14:17] Sugimoto**

I think Nanako can pull it off.

**[14:19] Sugimoto**

It's still rough around the edges,

**[14:21] Sugimoto**

but her voice has a power to resonate  
directly with the listener's heart.

**[14:25] Sugimoto**

It hasn't been long,  
but I've been teaching her right.

**[14:29] Kakihara**

But if this fails, it could  
ruin the entire show.

**[14:34] Kakihara**

If she's going to do this,  
she needs to be prepared.

**[14:37] Kyoya**

Right. I understand.

**[14:40] Kakihara**

I'll go talk to the backing band.

**[14:45] Roku**

This has turned into a whole thing, huh?

**[14:49] Nanako**

I... I can't...

**[14:51] Shino**

Nanako?

**[14:53] Nanako**

Singing in front of people, all of a sudden?  
And in the place of a pro?

**[14:58] Nanako**

There's no way I can manage that.

**[15:00] Kyoya**

Nanako, it's okay. I know you can—

**[15:05] Nanako**

I can see it.

**[15:07] Nanako**

Everyone saying how terrible I am...  
Laughing about me even showing up.

**[15:13] Nanako**

I'm scared. I'm too scared!

**[15:16] Kyoya**

Nanako!

**[15:17] Kyoya**

I'll bring her back, I promise!

**[15:19] Roku**

Whoa, man!

**[15:20] Kyoya**

Buy time until we get back! Please!

**[15:22] Roku**

Buy time? Us?

**[15:26] Kyoya**

*When opportunities appear, they always seem like they're going to be impossible at first.*

**[15:30] Kyoya**

*My extra ten years of experience have taught me that.*

**[15:33] Kyoya**

*I know how bitter it feels think about "If I had only..."*

**[15:38] Kyoya**

*I don't want that for you, Nanako!*

**[15:44] Host**

What do you mean,  
the replacement act ran away?!

**[15:47] Host**

There are only ten minutes  
left in the intermission!

**[15:49] Roku**

It's all right. Nanako will show,  
and she will sing.

**[15:54] Roku**

That girl... is not the kind of person  
to let pressure keep her from performing.

**[16:00] Roku**

I guarantee you.

**[16:01] Host**

How does your guarantee help?

**[16:03] Roku**

I'll keep the crowd warm in the meantime.

**[16:06] Roku**

The visual arts first-year,  
Rokuonji Tsurayuki is, in reality...

**[16:13] Roku**

A traveling clown.

**[16:16] Nanako**

You knew where I had been practicing, huh?

**[16:20] Kyoya**

Of course.

**[16:22] Nanako**

I understand in my head.  
This is a big chance.

**[16:25] Nanako**

A way to confront everything

I've been putting off all along.

**[16:31] Nanako**

But... confronting it  
means potentially losing.

**[16:36] Nanako**

And if I lose this time...  
If I lose when I'm serious, then...

**[16:41] Kyoya**

It's okay. You won't lose, Nanako.

**[16:43] Nanako**

Why?! How can you be so sure, Kyoya?!

**[16:50] Kyoya**

Because you've practiced so much.

**[16:52] Nanako**

No...

**[16:54] Nanako**

It doesn't matter how much you practice...  
an actual performance is different.

**[16:58] Nanako**

I can't sing in front of people.  
Not in front of a crowd of hundreds...

**[17:03] Nanako**

The idea of that many people judging me...

**[17:08] Nanako**

It's terrifying.

**[17:10] Nanako**

Right now, I'm seriously terrified.

**[17:13] Nanako**

This isn't like it was before.

**[17:15] Nanako**

No one's going to go, "That was bad, but kind  
of impressive," or, "You're almost there."

**[17:20] Nanako**

Excuses won't cut it.

**[17:22] Nanako**

I'm so scared about it, I feel  
like I'm going to fall apart.

**[17:26] Kyoya**

You're scared because you're serious.

**[17:30] Kyoya**

Because you're taking singing seriously.

**[17:32] Kyoya**

Remember, I said I would figure  
something out to help you.

**[17:37] Nanako**

Damn it! How can you be so sure, Kyoya?!

**[17:42] Kyoya**

Because of this.

**[17:49] Host**

Wow, that is something!

**[17:52] Host**

Now, everyone, let's have  
a round of applause!

**[17:56] Roku**

*Crap, I'm out of tricks...*

**[17:59] Roku**

*Kyoya, how long is this supposed to take?*

**[18:01] Kyoya**

Tsurayuki!

**[18:07] Host**

Okay, that has been a few magic tricks  
by a first-year who decided to pop in!

**[18:11] Host**

Next up is the performance by our  
secret guest you've all been waiting for!

**[18:18] Roku**

Don't run again, okay?

**[18:20] Nanako**

Like I would!

**[18:21] Nanako**

I'm gonna get a hundred times  
the applause you pulled off.

**[18:25] Shino**

I'm rooting for you!

**[18:26] Nanako**

Right!

**[18:28] Kyoya**

Watch me from the crowd, okay?

**[18:32] Kyoya**

Got it.

**[18:39] Host**

And here's our guest!

**[18:54] Crowd**

Huh? A maid?

**[18:55] Crowd**

Is this a performance art thing?

**[19:07] Nanako**

I wasn't really supposed to be singing  
here today, but some things came up.

**[19:14] Nanako**

And I'd have to be stupid  
to turn down a chance like this, so...

**[19:21] Nanako**

Let's make sure to enjoy the finale

of the school festival's concert!

**[19:40] Nanako**

*I rush past you with a heart that's run dry*

**[19:46] Nanako**

*I'm sorry, but there's nothing else I can do*

**[19:53] Nanako**

*Because even sharing your pain*

**[19:59] Nanako**

*Is something you want to keep from me*

**[20:06] Nanako**

*To not ruin what we had,*

*I couldn't look back*

**[20:12] Nanako**

*As I turned away and took*

*my leave on the lonely rail*

**[20:17] Nanako**

*Following you no matter how much it hurts*

**[20:19] Nanako**

*This is it, right, Kyoya?*

**[20:21] Nanako**

*There was no reason to be scared!*

**[20:21] Nanako**

*Even in the darkest parts of the world*

**[20:24] Nanako**

*Because I'm...*

**[20:25] Nanako**

*Because I know you'll be there*

*shining through into the future!*

**[20:26] (Flashback) Kyoya**

Your new video broke ten thousand views!

**[20:30] (Flashback) Kyoya**

I only uploaded it yesterday.

**[20:31] Nanako**

*And because I know my weakness,*

**SIGN** Seeji

This made me feel better!! You're only to going to get better from here

Fujiwara

Too amazing... the way you seem to sing in a totally different way, depending on the song...

Love it

I seriously love the way your huskiness comes out on the high pitched parts

**SIGN** Saito

I seriously love the way your huskiness comes out on the high pitched parts

**[20:33] (Flashback) Kyoya**

You've already sung in front

of thousands of people...

**[20:34] Nanako**

*I'll fight to keep my soul for breaking;*

**SIGN** Rua

Ahhhh! So good! I love it!

Omurice

Whoa, I never thought you would sing this song... (°▽°)

It was just too cool!

Thank you!

**[20:36] (Flashback) Kyoya**

If you ask me, it doesn't make any sense to be afraid of a few hundred.

**[20:38] Nanako**

*I'll do it my way,  
and as our moments overlap...*

**[20:43] Nanako**

*God bless the both of us*

**[20:44] (Flashback) Kyoya**

Come on. I'm sure they'll all become fans of yours.

**[20:47] Nanako**

*You were there,  
and I was there, and everyone else*

**[20:52] (Flashback) Nanako**

Yeah!

**[20:55] Nanako**

*Had seemed to disappear*

**[20:55] Nanako**

*I know the world's not so simple that hard work  
is enough to get you where you want to be...*

**[21:00] Nanako**

*As I tried to create  
the beauty of a fleeting dream*

**[21:01] Nanako**

*But!*

**[21:03] Nanako**

*I want my feelings to reach them!*

**[21:06] Eiko**

Not bad at all.

**[21:08] Kyoya**

This is what Nanako can do when she's serious.

**[21:08] Nanako**

*I ran a finger across my scars*

**[21:10] Eiko**

So? What kind of trick did you use this time?

**[21:13] Nanako**

*And that is why I will be*

**[21:15] Kyoya**

*I wouldn't call it a trick...*

**[21:16] Nanako**

*Following you no matter how much it hurts*

**[21:17] Kyoya**

*The videos we uploaded got  
a bigger response than I anticipated.*

**[21:19] Nanako**

*Even in the darkest parts of the world*

**[21:21] Kyoya**

*Granted, there were negative comments, too.*

**[21:22] Nanako**

*Because I know you'll be there,  
shining through into the future!*

**[21:24] Kyoya**

*But Nanako's voice drew in a lot  
more people than it turned away.*

**[21:29] Kyoya**

*Nanako didn't run away.*

**[21:29] Nanako**

*And because I know my weakness,*

**SIGN** ○ Poor enunciation on H-sounds

Abdominals

○Dotted rhythm

Syncopation process

Wrong pitch?

Mind the distinctions in articulation!

**[21:31] Kyoya**

*She kept an open mind  
about even the harshest criticisms...*

**[21:32] Nanako**

*I'll fight to keep my soul for breaking*

**[21:34] Kyoya**

*And incorporated the advice she got  
into the next video she uploaded.*

**[21:35] Nanako**

*I'll do it my way,  
and as our moments overlap...*

**[21:38] Kyoya**

*On the internet, artists and fans collaborate  
to make music through feedback.*

**[21:41] Nanako**

*God bless the both of us*

**[21:43] Kyoya**

*And in ten years, when this they dub  
this kind of thing "user generated content"...*

**[21:48] Kyoya**

*Nanako will have gained wings of song.*

**[21:52] Kyoya**

*The first time I heard this voice,  
it captured my heart.*

**[21:56] Kyoya**

*I wasn't sure why, but now I understand.*

**[22:01] Kyoya**

*It's nice to meet you, N@NA.*

**[22:06] Host**

And that completes the program  
for our music festival!

**[22:11] Host**

Goodbye everyone, and thanks for coming!

**[22:16] Nanako**

Kyoya, I did it! I managed to sing!

**[22:20] Nanako**

Huh? Where is he?

**[22:22] Roku**

Good work out there.

**[22:23] Roku**

Kyoya's still in the seats, probably.

**[22:26] Nanako**

Oh, right.

**[22:27] Nanako**

I need to thank him! Gotta find him first!

**[22:29] Roku**

Hey!

**[22:34] Shino**

Sorry to drag you away  
from Nanako's encore...

**[22:38] Kyoya**

It's fine. But are you okay?

**[22:41] Kyoya**

I thought maybe the crowd got to you.

**[22:44] Shino**

Yeah, I'm feeling better now.

**[22:48] Shino**

The school festival's over, huh?

**[22:52] Kyoya**

Yeah.

**[22:55] Kyoya**

What is it?

**[22:56] Shino**

I was just thinking how we're  
about the same height, like this.

**[23:01] Kyoya**

Oh, yeah. Now that you mention it...

**[23:12] Shino**

Kinda... got carried away there.

**[23:15] Kyoya**

What do you mean, kinda?

**[23:17] Shino**

Maybe it's because of the festival?

**[23:20] Kyoya**

Is that... really it?

---

Revision #1

Created 2024-03-21 05:24:09 UTC by whimsee

Updated 2024-03-21 05:24:10 UTC by whimsee